

Dodatok č. 1
k Rámcovej dohode na realizáciu prieskumov trhu – exkluzívna ev. č.
312/14/Mi zo dňa 2.12.2014

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Čl. I
Zmluvné strany

1. Objednávateľ	Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Sídlo:	Mlynské nivy 44/a 825 11 Bratislava
Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. Oddiel Sa, vložka 2749/B	
Spnomocnený zástupca:	Mgr. Adriana Khandlová, vedúci útvaru obstarávania
IČO:	35 815 256
IČ DPH:	SK2020259802
DIČ:	2020259802
Bankové spojenie I.:	VÚB, a.s.
Číslo účtu:	31100012/0200
SWIFT (BIC):	SUBASKBX
IBAN:	SK85 0200 0000 0000 3110 0012
Bankové spojenie II.:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu:	2647000019/1100
SWIFT (BIC):	TATRSKBX
IBAN:	SK55 1100 0000 0026 4700 0019
Osoba oprávnená zastupovať vo veciach zmluvných:	JUDr. Monika Benická, strategický nákupca senior Ing. Jana Krištofová, strategický nákupca
Osoba oprávnená zastupovať vo veciach technických: ďalej len „Objednávateľ“	Ing. Miroslav Milán, vedúci marketingových analýz, stratégie a komunikácie
a	
2. Poskytovateľ	Data Servis – informace, s.r.o., organizačná zložka
Sídlo:	Jána Milca 11 010 01 Žilina
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel Po, vložka 10121/L	
IČO:	37 902 024
IČ DPH:	SK2020108145
DIČ:	2020108145
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu:	307624213/7500
SWIFT (BIC):	CEKOSKBX
IBAN:	SK53 7500 0000 0003 0762 4213
Osoba oprávnená zastupovať vo veciach zmluvných:	Ing. Marcela Šimková, MBA, vedúca organizačnej zložky
Osoba oprávnená zastupovať vo veciach technických: ďalej len „Poskytovateľ“	Ing. Marcela Šimková, MBA, vedúca organizačnej zložky

Čl. I

Úvodné ustanovenie

Poskytovateľ s Objednávateľom uzavreli dňa 2.12.2014 Rámcovú dohodu na realizáciu prieskumov trhu – exkluzívna (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je záväzok Poskytovateľa realizovať v prospech Objednávateľa, na základe jeho požiadaviek a za podmienok v Zmluve ustanovených prieskumy trhu podľa potreby Objednávateľa, v zmysle špecifikácie ustanovenej v čl. II, bode 2 Zmluvy.

Čl. II

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení Zmluvy nasledovne:

1. Pôvodná príloha č. 2 sa nahrádza novou Prílohou č. 2 – Cenník, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.
2. V čl. XIII Trvanie a ukončenie Zmluvy sa bod. 2 vypúšťa a nahrádza novým znením takto:
„Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.“

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy sú týmto dodatkom nedotknuté a zostávajú naďalej v platnosti bez zmeny.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami a stáva sa neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku, tak ako bol vyhotovený, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, a že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať ich vzájomné práva a povinnosti, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.
3. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Poskytovateľa a dva pre Objednávateľa.

Príloha č. 2 Cenník

V Bratislave
Za Objednávateľa:

dňa:

V Bratislave
Za Poskytovateľa:

dňa:

.....
JUDr. Monika Benická
strategický nákupca senior

.....
Ing. Marcela Šimková, MBA
vedúca organizačnej zložky

.....
Mgr. Adriana Khandlová
vedúci útvaru obstarávania

Cenník - Realizácia prieskumov trhu

P.č.	Typ prieskumu	Cieľová skupina	Metóda prieskumu			Dĺžka dotazníka v min.	Počet otázok	Územné zameranie	Predpokladaná frekvencia/vzorka	Poznámka	Predpokladaná frekvencia prieskumu za 1 rok	Cena za 1 prieskum v EUR bez DPH
			F2F	CATI	online							
1.	Prieskumy Customer Insight / F2F / online, B2C	domácnosti	x		x	40-50	60	x	Y 1 000	70% forma F2F, 30% online	1	10 999,00 €
2.	Prieskumy Customer Insight / F2F / B2B	menšie firmy	x			40-50	60	x	Y 1 000		1	9 379,33 €
3.	Prieskumy feedbackov / F2F - B2B	väčšie firmy	x			40-50	60	x	Y 800		1	8 519,29 €
4.	Prieskumy zákazníckych potrieb vrátane feedbackov konkurencie CATI/online	domácnosti		x	x	40-50	30-40	x	H 400	70% forma CATI, 30% online	2	2 879,68 €
5.	Prieskumy produktov CATI / online, B2C	domácnosti		x	x	20-30	25-30	x	Y 300	60% forma CATI, 40% online	1	2 549,15 €
6.	Prieskumy produktov CATI, B2B	menšie firmy		x		20-30	25-30	x	Y 300		1	2 699,10 €
7.	Prieskumy Brandu a Imidžu CATI, B2C	domácnosti		x		20-30	25-30	x	Y 400		1	3 399,15 €
8.	Prieskumy Brandu a Imidžu CATI, B2B	menšie firmy		x		20-30	25-30	x	Y 200		1	1 799,10 €
9.	Prieskumy kampaní CATI / online pretesty	domácnosti		x	x	20-30	25-30	x	Q 100	50% forma CATI, 50% online otázky v kombinácii s projektívnymi technikami	4	999,75 €
10.	Prieskumy kampaní inhall pretesty	domácnosti	x			60-90	25-30	x	Y 50		1	2 999,00 €
11.	Postesty kampaní CATI / online, B2C	domácnosti		x	x	20-30	25-30	x	H 200	50% forma CATI, 50% online	2	1 999,50 €
12.	Postesty kampaní CATI, B2B	menšie firmy		x		20-30	25-30	x	Y 200		1	2 499,00 €
13.	Mystery shopping	domácnosti	x			20-30	20	x	H 100		2	1 999,50 €
14.	Mystery callingy a callbacks / online	domácnosti			x	15-20	20	x	M 50	zaslané len topline mesačne prezentácia polročne, 80% CATI, 20% zvykne byť doplnkom prieskumu č. 2	12	299,93 €
15.	Conjoint analýzy F2F, B2B	menšie firmy	x			20-30	10	x	Y 400		1	2 999,00 €
16.	Conjoint analýzy F2F, B2C	domácnosti	x			20-30	10	x	Y 200	zvykne byť doplnkom prieskumu č. 1	1	1 999,00 €
17.	Faktorové, zhlukové segment. analýzy	domácnosti				10	8-10	x	Y	nadstavba prieskumu č. 1 nadstavba prieskumu č. 1 (môže byť nadstavba aj nad inými prieskumami)	1	999,00 €
18.	NPS - merania net promotion score	domácnosti				5	1-5	x	Y	tyka sa prieskumov 1,2,4,5,6,7,8,9,11,12,14	1	1 999,00 €
19.	Datamining tracking - (adresné) ****	domácnosti					8-10	x	Y 6000	online ankety vrátane komunikačných a info kampaní	24	0,50 €
20.	Online prieskumy in house ****	domácnosti					5-7	x	Y 20000		6	0,15 €
21.	Iné prieskumy a služby na vyžiadanie (človekohodina)	domácnosti							685 hod.		685	12,00 €

Typ prieskumu

Y - ročne, H - polročne, Q - štvrťročne, M - mesačne

*všetky prieskumy musia mať v sebe zahrnutý tzv. Datamining tracking - pri prieskume je potrebné pridať sadu dataminingových otázok (adresne)

**ceny sú uvedené v EUR bez DPH so zaokrúhlením na dve desatinné miesta

*** otázky sú otvorené aj uzavreté, prevládajú uzavreté

**** cena za 1 prieskum v prípade datamining trackingu a online prieskumov inhouse je počítaná ako cena za jeden dotazník a celková cena prieskumov na 1 rok sa vypočíta ako cena za dotazník krát počet respondentov ročne

Ing. Marcela Šimková, MBA
vedúca organizačnej zložky

